

CD Clock Radio

AJ3915

Рыководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

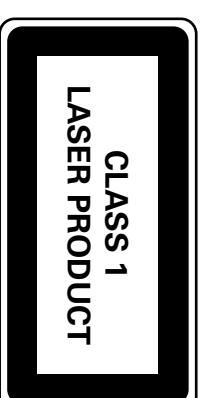
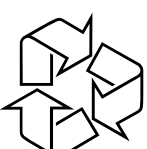
Felhasználói útmutatók



PHILIPS



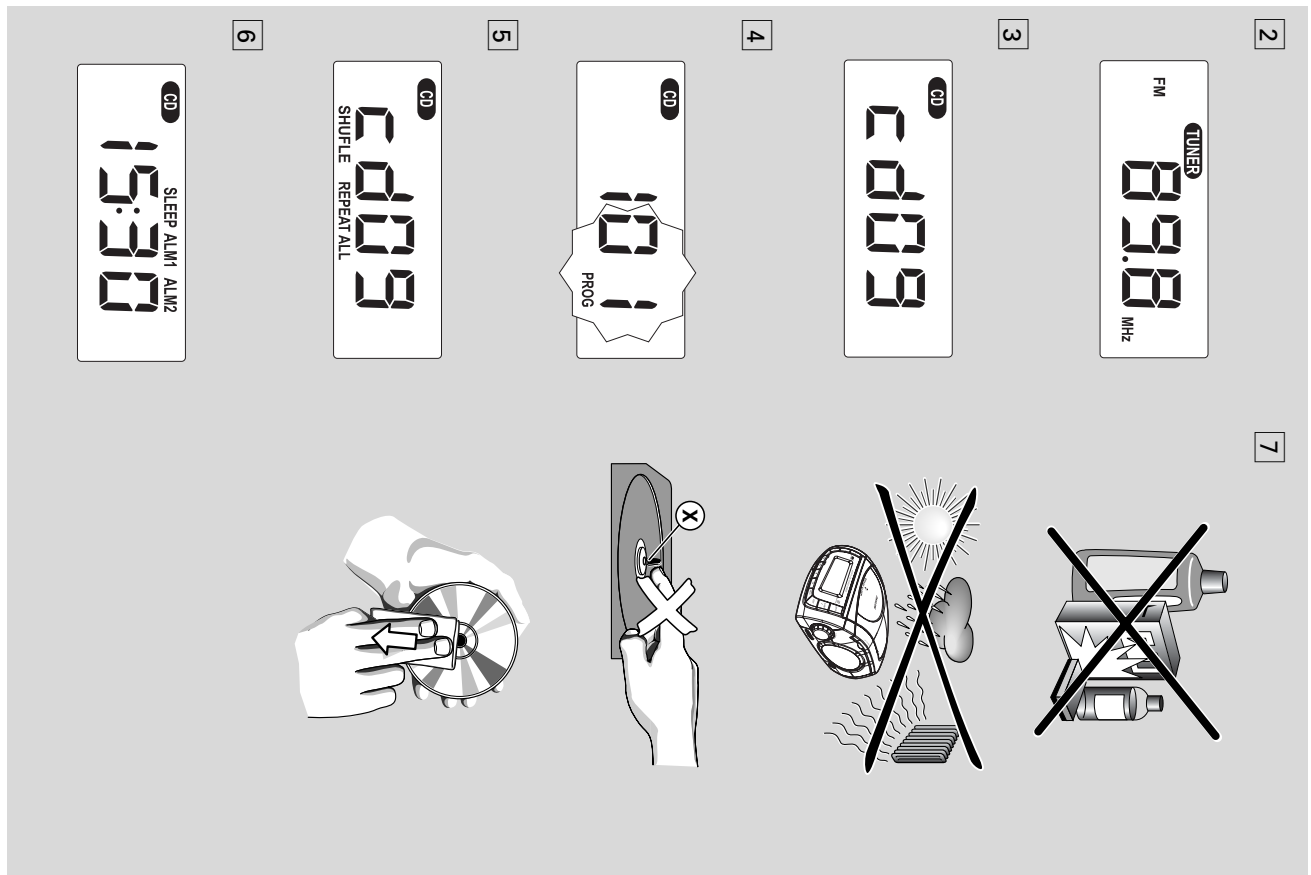
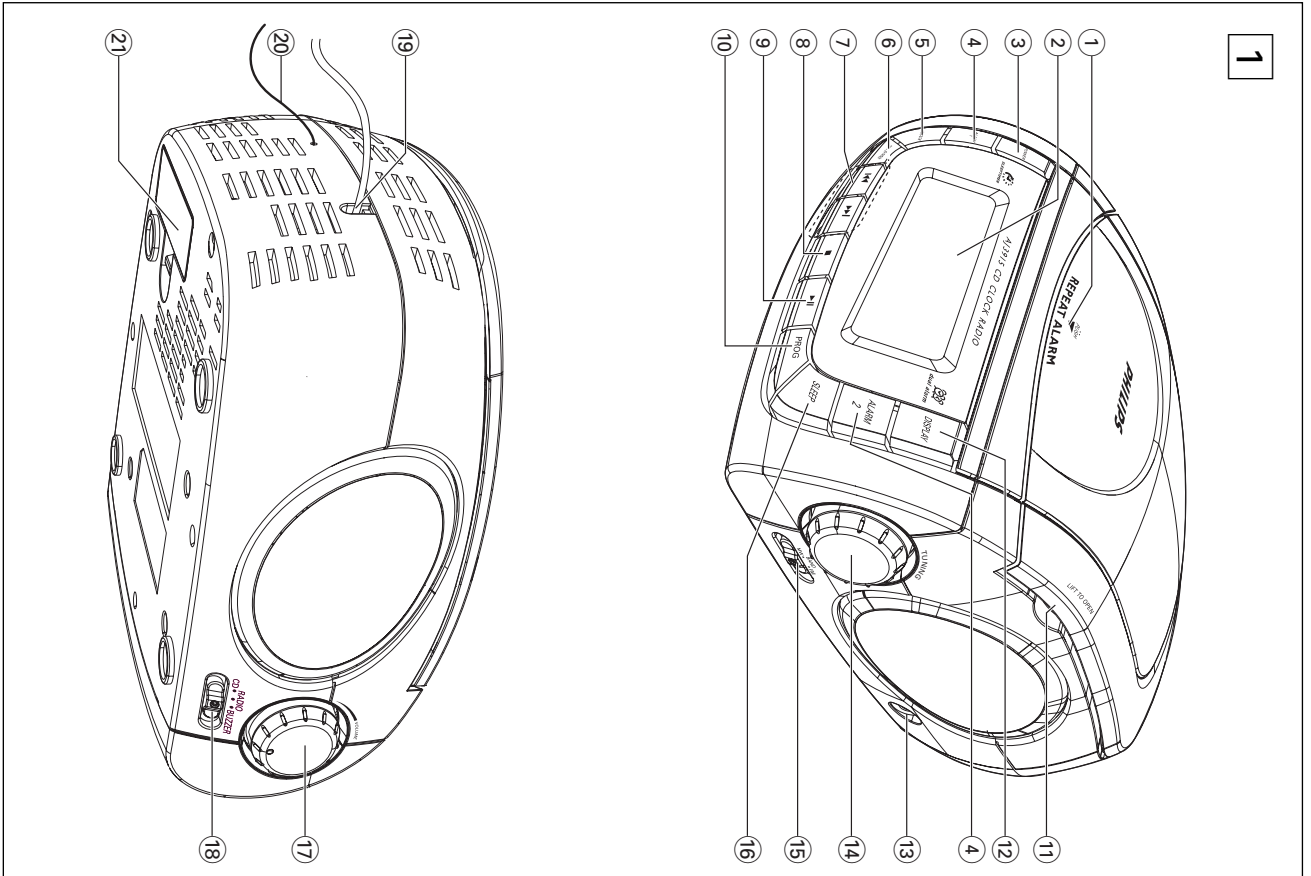
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AJ3915

Printed in China

JH-616



Slovensky

Ovládacie gombíky

Napájanie

Dodávané príslušenstvo

Vstupný kábel (používa sa na pripojenie vstupného audia)

Ovládacie gombíky (Pozri 11)

- REPEAT ALARM** – zatlačenie vypne budík na 6 minút
- LCD Display** – zobrazuje hodiny/čas budíka alebo informácie o CD/rádiu
- POWER** – jednotku zapína alebo ju prepína do pohotovostného režimu
– na 24 hodín vypne aktívny bzučiak, rádio alebo CD budík
– vypnutie funkcie SLEEP.
- ALARM 1/ALARM 2** – nastavuje a aktivuje budík režimov ALARM 1/ALARM 2 (Budík 1/Budík2)
– vypnutie budíka na 24 hodín
- CLOCK** – nastavuje čas na hodinách
- SHUF/REP** – voľba rôznych spôsobov reprodukcie: REPEAT alebo SHUFFLE (v náhode volebnom poradí),
◀▶ – nastavenie hodín/času alarmu
– postup na ďalšie skladby alebo vyhľadanie melódie/skladby smerom späť alebo dopredu
- – ukončenie reprodukcie CD;
– ruší CD program.
- ▶** – zapojenie alebo prerušenie reprodukcie CD.
- PROG** – naprogramovanie skladieb a kontroľa ich poradových čísel.
- LIFT TO OPEN** – zodvihnite a otváranie prístroju pre CD
- DISPLAY** – zobrazuje informácie o skladbách na disku CD alebo o rádiu
- AUX** – 3,5mm audio input jack
- TUNING** – ladenie rozhlasových staníc
- BAND** – voľba vlnovej dĺžky MW alebo FM

18 SLEEP

– zapína/vypína rádio, CD do režimu časovača
– upravuje možnosti časovača pre prehrávanie rádia / CD

17 VOLUME – nastavenie sily zvuku.

18 CD-RADIO-BUZZER

– slúži na výber zvukového zdroja CD alebo rádia

– slúži na výber režimu CD, rádio, bzučiak alebo budík

19 Sieťový kábel – pre pripojenie na konektor

jeho druhý koniec do zásuvky

20 Pigtail – FM anténa slúžiaca na zlepšenie FM

príjmu

21 Priestor pre napájacie články – vsuňte 9-voltovú batériu, typ 6F22 (nedodáva sa) pre zálohu panáče hodín

Napájanie

- Presvedčte sa, či napáite v miestnej svetelnej sieťi súhlasí s hodnotou uvedenu na štítku na spodnej strane prístroja.
- Jeden koniec sieťového kábelu zasunúť do jeho druhý koniec do zásuvky. Na displeji sa zobrazí: *U:U:U*. Budete musieť nastaviť správny čas.
- Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Štítk s typovým číslom nájdete na spodnej strane prístroja.

Hodin

Záloha pamäte hodín

Keď nastane výpadok energie, celé rádio hodiny sa vypnú. Keď sa privod energie obnoví, časový displej ukáže *U:U:U* a znova budete musieť nastaviť na hodinách správny čas. Aby ste zachovali čas hodín a nastavily(é) čas(y) budíka v prípade výpadku energie alebo odpojenia, vsuňte 9-voltovú batériu (doporučuje sa typ 6F22, nedodáva sa) do prieňradky na batériu; bude fungovať ako záloha pamäte hodín. Avšak na novom displeji čas nebude svetliť. Nebude možné ani fungovanie budíka, FM / MW rádia a CD. Ak dôjde k obnoveniu výpadku elektrickej energie až a na displeji sa zobrazí: žiadané nastavenie.

- Zapojte zástrčku napájania do zásuvky v stene.
- Otvorte priestor pre napájacie články a vložte batériu
- Raz ročne alebo tak často ako treba vymieňajte batériu.

Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich odhadzujte iba do nádoby na odpadky, ktoré sú pre tento účel určené.

Nastavenie hodín a budíka

Displej hodín

Hodiny používajú 24-hodinový formát.

- Stlačte a podržte **CLOCK** (Hodiny), kým nezachytí blikat' číslice hodín.
→ Po uplynutí 5 sekúnd nečinnosti sa režim nastavenia hodín zruší.
- Ak chcete nastaviť hodiny, opakovane stlačte alebo podržte **◀▶** / **▶**.
- Stlačením tlačidla **CLOCK** (Hodiny) potvrdíte nastavenie hodín.
→ Číslice hodín pre nastavenie minút budú blikat'.
- Ak chcete nastaviť minúty, opakovane stlačte alebo podržte **◀▶** / **▶**.

Rádioprijímač

5 Stlačením tlačidla **CLOCK** (Hodiny) potvrdíte nastavenie.

Prikon (Pohotovostný)

Hodin 1.5W

Radio

- Stlačením tlačidla **POWER** (Napájanie) zapnete zariadenie z pohotovostného režimu.
→ Displej sa rozsvieti.
- Zvoľte zdroj RADIO (Rádio) prepnutím tlačidla **CD-RADIO-BUZZER** na režim **RADIO** (nachádza sa na bočnom paneli).
→ Zobrazí sa „TUNER“.
- Použite tlačidlo **BAND** na výber vlnového pásma FM alebo MW.
- Použite tlačidlo **TUNING** (na bočnom paneli), aby ste našli stanicu.
- Silu a charakter zvuku nastavte regulátormi **VOLUME**.
- Ak si chcete zobraziti informácie o rádiu, stlačte **DISPLAY** (Zobraziti).
→ Na niekoľko sekúnd sa zobrazí aktuálne namerané vlnové pásmo a frekvencia (pozri [2]) a potom sa zobrazenie prepne na zobrazenie hodín.
- Ak chcete vypnúť rádio a prepnúť jednotku späť do pohotovostného režimu, stlačte **POWER** (Napájanie).
→ Displej sa vypne.

Zlepšenie príjmu vysielania

FM: Ak zvolíte pásmo **FM**, vsuňte teleskopickú anténu. Anténu nakloňte a otáčajte ju. Častočne ju zasunúť, ak je signál príliš silný.
MW: V prípade pásma **MW** nie je teleskopická anténa potrebná, pretože pre toto pásmo má prístroj vlastnú vstavanú anténu. Otáčaním prístroja nastavíte anténu do správneho smeru.

Prehrávač CD

Prehrávač CD

Tento prehrávač diskiet reprodukuje Audio diskety vrátane CD-Recordable.

- 1 Stlačením tlačidla **POWER** (Napájanie) zapnete zariadenie z pohotovostného režimu.
→ Displej sa rozsvieti.
- 2 Zvoľte zdroj CD prepuníťm **CD•RADIO•BUZZER** (CD•RADIO•BZUČIAK) na **CD**.
→ Zobrazí sa "CD".
- 3 Zatváranie priestoru pre CD.
Vložte CD etiketou smerom hore, potom jemne pritisnite väčšiu a zatvorte priestor pre CD.
- 4 Na krátku chvíľu sa zobrazí blikajúci nápis ---- a potom celkový počet skladieb na CD.
- 5 Stisnutím gombíka **▶▶▶** zapojte reprodukciu.
- 6 Ak si chcete zobrazíť informácie o skladbách na CD, stlačte **DISPLAY** (Zobraziť).
→ Na niekoľko sekúnd sa zobrazí číslo aktuálnej skladby (pozri [3]) a potom sa zobrazenie prepne na zobrazenie hodín.
- 7 Silu a charakter zvuku nastavte regulátormi **VOLUME**
- 8 Ak si želite reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **▶▶▶**. Ak si želite v reprodukcii pokračovať, stisnite znovu gombík **▶▶▶**.
- 9 Ak si želite ukončiť reprodukciu CD, stisnite gombík **■**.
- 10 Ak chcete vypnúť prehrávanie CD a prepnúť jednotku späť do pohotovostného režimu, stlačte **POWER** (Napájanie).
→ Displej sa vypne.

Voľba inej skladby počas reprodukcie

- Stisnite jedenkrát alebo niekoľkokrát na prístroj gombík **◀▶▶▶▶▶** až sa poradové číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
- V stave pause/stop stlačte **▶▶▶** a reprodukcia sa začíne.
→ Ak stisnete gombík **◀▶▶▶▶▶** niekoľkokrát, vrátite sa na niektorú z predchádzajúcich skladieb.

Hľadanie melódie v rámci jednej skladby

- 1 Počas reprodukcie podržte stisnutý gombík **◀▶▶▶▶▶** alebo **▶▶▶**.
→ Rýchlosť reprodukcie CD sa zvýši, zvuk sa zoslabí.
- 2 Keď nájdete hľadanú melódiu, uvoľnite gombík **◀▶▶▶▶▶** alebo **▶▶▶**.
→ Reprodukcia pokračuje zvyčajným spôsobom.

Programovanie skladieb

- Do pamäti je možné uložiť 20 skladieb v ľubovoľnom poradí. Ktorúkoľvek skladbu je možné do pamäti uložiť aj niekoľkokrát. V polohе stop stlačte **PROG.** čím aktivujete programovanie.
- 1 → Zobrazí sa **PROG** a **▶▶▶▶▶▶** a začne blikáť **▶▶▶▶▶▶** čo znamená začiatok programovania (pozri [4]).
 - 2 Vyberte požadované číslo stopy stlačením **◀▶▶▶▶▶** alebo **▶▶▶**.
 - 3 Uložte požadované číslo stopy stlačením **PROG**
 - 4 → Zobrazí sa **▶▶▶▶▶▶** a začne blikáť **▶▶▶▶▶▶** čo znamená dostupnosť druhej programovej sekvencie.
 - 4 Podľa postupu z bodu 2 a 3 voľte a ukladajte do pamäti ďalšie skladby.
→ Ak sa pokúsite uložiť viac než 20 skladieb, nebude možné stopu zvoliť.
 - 5 Ak si želite reprodukovat' zostavený program, stisnite gombík **▶▶▶**.
→ Zobrazí sa **PROG**.

Ak chcete program vymazať, zvoľte niektorú z nasledujúcich možností.

- V polohе zastavenia stlačte **PROG** aby ste vstúpili do režimu programu a stlačte **■**.
- Otvorte dverka priestoru na CD
- Stlačte **POWER** (Napájanie) a prepnite jednotku do pohotovostného režimu.
→ Zvoľte polohu **RADIO** (Rádio) alebo **BUZZER** (Bzučiak).

Prehrávač CD

Výber rôznych režimov prehrávania (Pozri [5])

Môžete zvoliť a meniť rôzne spôsoby reprodukcie pred alebo v priebehu reprodukcie a kombinovať tieto spôsoby v jednom **REPEAT**, **SHUFFLE** – nepretržitá, opakovaná reprodukcia aktuálnej skladby.

REPEAT – celá disketa/program sa opakuje.

SHUFFLE REPEAT ALL – prehrá celý disk v náhodnom poradí skladieb.

- 1 Stlačte **SHUFF/REP** jeden alebo viac krát a zvoľte reprodukcju.
- 2 → Na displeji je zobrazený vybratý režim. Stlačte **▶▶▶▶▶▶** ak reprodukcia sa začne ak je v zastavenom stave.
→ Disk sa začne prehrávať automaticky niekoľko sekúnd po zvolení režimu **SHUFFLE**.
- 3 Stlačte opakovane **SHUFF/REP** a zvoľte normálnu reprodukcju až kým sa prestanu zobrazovať rôzne spôsoby reprodukcie.
– Stlačením **■** sa reprodukcia tiež zastaví.

Užítaná rady:

- Ak počas prehrávania zvoľte režim náhodného výberu skladieb, prehrávanie formou náhodného výberu sa spustí až po dokončení prehrávania aktuálnej skladby.
- Zobrazí sa nápis **SHUF** a prístroj prehrá všetky skladby CD v náhodne zvolenom poradí.

Pripojenie externého zariadenia

- Prehrávanie z pripojeného externého zariadenia môžete počúvať prostredníctvom reproduktorov AJ3915.
- 1 Stlačením tlačidla **POWER** (Napájanie) zapnete zariadenie z pohotovostného režimu.
 - 2 Na pripojenie konektora AJ3915 AUX k výstupu AUDIO OUT alebo ku konektoru slúchadiel externého zariadenia (napr. CD prehrávač alebo VCR) použite dodávaný vstupný kábel.
→ Zobrazí sa „AU“.
→ Režim AUX sa automaticky zapne a zruší aktívny režim CD alebo RADIO.

Pripojenie AUX/BUDÍKA

POUŽITIE BUDÍKA VŠEOBECNE

V režimoch CD, rádio alebo bzučáku sa dajú nastaviť dva rôzne časy budíka **ALARM 1** a **ALARM 2**. Pred použitím budíka treba správne nastaviť hodiny.

Nastavenie času alarmu

- 1 Stlačte a podržte **ALARM 1** alebo **ALARM 2** (kým nezačnú blikáť číslice hodín).
- 2 → Taktíeľ sa zobrazia „ALM1“ alebo „ALM2“ (budú blikáť).
- Po uplynutí 5 sekúnd nečinnosti sa režim nastavenia hodín zruší.
- 2 Ak chcete nastaviť hodiny, opakovane stlačte alebo podržte **◀▶▶▶▶▶**.
- 3 Stlačením príslušného tlačidla **ALARM 1** (Budík 1) alebo **ALARM 2** (Budík 2) potvrdíte nastavenie hodín.
- Číslice hodín pre nastavenie minút budú blikáť.
- 4 Ak chcete nastaviť minúty, opakovane stlačte alebo podržte **◀▶▶▶▶▶**.
- 5 Stlačením príslušného tlačidla **ALARM 1** (Budík 1) alebo **ALARM 2** (Budík 2) potvrdíte.

 - Podľa potreby opakujte vyššie uvedené kroky a aktivujte ďalší budík.
→ Po nastavení budíka (budíkov) a jeho aktivovaní sa zobrazí „ALM1“ a/alebo „ALM2“.

Výber možnosti režimu budíka

- 1 Stlačením tlačidla **POWER** (Napájanie) prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
- 2 Vyberte si režim budíka: buď CD rádio alebo bzučák pomocou posúvača **CD•RADIO•BUZZER** (CD•RADIO•BZUČIAK).
- Po nastavení budíka (budíkov) a jeho aktivovaní sa zobrazí „ALM1“ a/alebo „ALM2“ (Pozri [6]).

BUDÍKA

Sleep

- Keď nastane nastavený čas budíka, CD, rádio alebo budíček sa automaticky zapnú.

Užitočné rady:

- Ak si zvolíte ako režim budíka zdroj CD, voľte disk CD. Disk CD sa bude prehrávať od prvej skladby alebo od skladby, ktorú ste zvolili počas nastavenia budíka. Ak do jednotky nevložíte CD, automaticky sa zapne budíček.
- Ak je AL3915 v režime AUX (pripojené externé zariadenie) v nastavenom čase sa zapne len budíček bez ohľadu na to, či ste zvolili režim budíka CD alebo RADIO (Rádio).
- Ak ste nastavili režim budíka na rádio alebo CD, skontrolujte, či ste nastavili dostatočnú hlasnosť na to, aby vás budík zobudil.

VYPNUTIE BUDÍKA

Budík je možné vypnúť tromi spôsobmi. Pokiaľ nezoľtíte možnosť úplného zrušenia budíka, možnosť DAILY ALARM RESET (Vymazanie denného budíka) bude automaticky aktívna – varná po prvom spustení budíka.

Vypnutia budíka

- Ak si želáte okamžite vypnúť budík, ale súčasne si želáte, aby jeho nastavenie zostalo platné aj pre nasledujúci deň.
- 1 Počas znenia budíka raz stlačte príslušné tlačidlo **ALARM 1** (Budík 1) alebo **ALARM 2** (Budík 2) alebo stlačte **POWER** (Napájanie).
- Príslušné nadpisy „ALM1“ alebo „ALM2“ budú stále zobrazované.
- **OPAKOVANÉ BUDENIE**
Pomocou tejto funkcie sa budík opakovane ozve každých 6 minút.
- 1 Počas budíka stlačte **REPEAT ALARM** (Opakovať budík) (v súlade s označením šípku na hornom paneli).
- Príslušné nadpisy „ALM1“ alebo „ALM2“ budú stále zobrazované a teraz budú blikať.

Sleep

Údržba (pozri 7)

ÚPLNÉ VYPNUTIE BUDÍKA

Raz alebo viackrát stlačte príslušné tlačidlo **ALARM 1** (Budík 1) alebo **ALARM 2** (Budík 2), kým sa zobrazovanie „ALM1“ alebo „ALM2“ nestratí.

SLEEP (Príjemnej funkcij)

Prístroj má vbudovaný časový spínač, ktorý umožňuje, aby sa rozhlasový prijímač po úplnutí učiťtého, vopred nastaveného času, automaticky vypol.

Zapojenie a vypnutie funkcie SLEEP

- 1 Stlačením tlačidla **POWER** (Napájanie) prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
- 2 Zvoľte si možnosť časovača tak, že raz alebo viackrát stlačíte tlačidlo **SLEEP**, kým sa nezobrazí požadovaná možnosť:
 - Jednotka sa automaticky zapne v režime CD alebo RADIO (Rádio), ktorý ste zvolili. Zobrazí sa „SLEEP“ (Spánok) (pozri 6).
 - Displej ukazuje (minút)
20 → 80 → 70 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10
- 3 Po dosiahnutí zvoleného času sa nastavenie automaticky vypne.
- 4 **Ak chcete funkciu časovača zrušiť**, raz alebo viackrát stlačte **SLEEP** (Spánok), kým sa nadpis „SLEEP“ (Spánok) nestratí, alebo stlačte **POWER** (Napájanie), čím jednotku prepnete do pohotovostného režimu.
- Po zrušení funkcie späťku sa zobrazovanie „SLEEP“ (Nadpis) stratí.

Užitočné rady:

– Funkcia načasovaného vypnutia neovplyvňuje vaše nastavenie(a) času budíka.

Bezpečnostné informácie

- Prístroj umiestnite na pevný, hladký povrch, odkiaľ sa nemôže prevrátiť.
- Chráňte prístroj, napájacie články CD a kazety pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a extrémnymi teplotami, ktoré môžu byť v blízkosti topných telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj nesmie byť vystavený pokvapkaniu alebo ošpliechaniu tekutinou.
- Prístroj ničím neprikryvajte. Okolo ventilačných otvorov ponechajte aspoň 15 cm voľného miesta, aby vznikajúce teplo mohlo unikáť a vetranie bolo dostatočne zabezpečené.
- Ventilácia a voľný priestor vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov prednetní, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa ako napríklad horiace svečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Trecie plochy mechanických súčiastok prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ničím mazať ani olejovať.
- Prístroj čistite mäkkou, navlhčenou jelenicou. Nepoužívajte alkohol, čpavok, benzín alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť kryt prístroja.

Prehrávač CD a ošetrovanie CD

- Nikdy sa nedotýkajte optiky prehrávača CDI
- Ak prenesiete prístroj z chladného miesta do tepla, skondenovaná para môže spôsobiť opotenie optiky prehrávača CD. V tomto prípade nie je reprodukcia CD možná. Nepokúšajte sa optiku očistiť, ale ponechajte prístroj na teplom mieste a počkajte až sa vlhkosť odparí.
- Priestor pre CD ponechajte vždy zatvorený, aby sa optika nezaprášila. Z priestoru pre CD utierajte prach mäkkou, suchou handričkou.
- CD vyberiete z obalu ľahšie tak, že stisnete fixačný krúžok v stredu platne a CD dvíhate smerom hore. CD držte vždy len za okraje a po použití uložte CD späť do obalu, aby sa nepoškodila a nezaprášila.
- Nikdy na CD nič nepísajte a nič na ňu nenalepujte.

Odstraňovanie chýb

V prípade akékoľvek zlyvady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Neovírajte kryt prístroja, aby ste nenskovali zásah elektrickým prúdom. Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na predajcu alebo na servis.

UPOZORNENIE: Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, v tomto prípade totiž stratíte nárok na záruku..

Nie je zvuk

- Sila zvuku je nastavená na nízku hodnotu.
- Nastavte silu zvuku.

Reprodukcia CD nefunguje

- Poškodená/špinavá CD
- Vymeňte/očistite CD
- Laserová optika sa opotila
- Počkajte, až sa vyjasní
- CD-R (Zapisovateľné CD) je prázdne, alebo nie je finalizované
- Používajte len finalizované CD-R.

Občasnú praskanie na prijíme FM

- Slabý vysielač signál.
- Vysuňte a nastavte špičatú anténu do správneho smeru.

Stále praskanie a pískanie na prijíme MW

- Iné elektrické prístroje, napr. televízor, počítač, žiarovka spôsobujú interferenciu.
- Umiestnite rozhlasový prijímač s budíkom vo väčšej vzdialenosti od týchto elektrických prístrojov.

Budík nefunguje

- Čas alarmu nie je nastavený
- Pozri **Nastavenie času alarmu**
- Režim alarmu nie je vybratý
- Pozri **Výber možnosti režimu budíka**
- Ako režim budíka je zvolené CD, no nie je vložené žiadne CD.
- Vložte CD.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred strnecajúcou a kvapkajúcou vodou!

Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

Keď je k produktu pripavený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC



Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Obaly je možné ľahko rozdeliť na tri rovnorodé materiály: kartón, polystyren a polyetylén.

Prístroj je vyrobený z materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demon-táž robí odborná firma. Obalový materiál použité napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do určených nádob na odpady.

POZOR:

- Viditeľná a neviditeľná laserová radiácia. Ak je kryt otvorený, tak nepozera-
jte na lúč.

- Vysoké napätie! Neotvárajte. Vystavujete sa riziku zásahu elektrickým prú-
dom. Zariadenie neobsahuje žiadne diely opraviteľné používateľom.

- Úpravy produktu môžu spôsobiť nebezpečné vyžarovanie EMC alebo inú
nebezpečnú prevádzku.